

# Op de Punkt

Kontakt- an Informationsblatt vun der CSV-Conter  
 Ënnerstëtzt vun der CSV-Conter

Mee 2010



## CSV Contern will weiterhin konkret in der Kommunalpolitik arbeiten

### Bericht vun der Generalversammlung 2010

#### Klare Absage an verfrühte Wahlkampagne und leere Versprechen

Im Beisein von Bezirkspräsident Mil Majerus, CSF-Nationalpräsidentin Diane Adehm, Bürgermeisterin Marianne Brosius aus Fischbach und – etwas später – Finanz- und Budgetminister Luc Frieden, hielt die CSV-Sektion der Gemeinde Contern im Kulturzentrum „An Henkes“ in Contern ihre Generalversammlung ab, die eindeutig im Zeichen der Kommunalpolitik stand.

Präsidentin Marion Zovilé-Braquet verwahrte sich allerdings in ihrer Begrüßungsansprache dagegen, in einen verfrühten Wahlkampf für die zum zweiten Mal nach dem Proporzsystem durchgeführte Kommunalwahl von Oktober nächsten Jahres einzusteigen und leere Versprechen zu machen. Vielmehr plädierte sie für die **Fortsetzung einer praxisbezogenen und fortschrittlichen Gemeindepolitik im Interesse der Bürger**. Rückblickend erwähnte Marion Zovilé-

Braquet diesbezüglich u. a. die Fertigstellung des **sozialen Wohnungsbauprojektes** in Moutfort, die Erstellung eines **Jugendkommunalplanes** und die Subventionierung mit Hilfe von Budgetminister Luc Frieden und Familienministerin Marie-Josée Jacobs des Projektes für ein **Alters- und Pflegeheim** in Contern. Ein wesentliches Anliegen bleibt jedoch die Beruhigung des ständig zunehmenden Durchgangsverkehrs in den einzelnen Ortschaften. Ebenso gut gefüllt wie vielfältig war der Tätigkeitsbericht von Sekretär Marco Schmit. Herausgegriffen seien eine in Zusammenarbeit mit der CSV-Parlamentsfraktion in Moutfort organisierte Konferenz über nachhaltige Entwicklung und



Friedenspolitik mit dem früheren deutschen Umwelt-, Naturschutz- und Raumordnungsminister Klaus Töpfer, ein durch aktive Werbung erzielt **Spitzenresultat von 40,1 Prozent für die CSV** bei den Kammer- und den Europawahlen, öffentliche Aufklärungsversammlungen mit Roby Brachmond über das neue Schulgesetz und Mil Majerus über die „Chèque Service“ sowie die Organisation von nicht weniger als drei CSV-Nationalkongressen binnen einem Jahr im Kulturzentrum von Moutfort.

#### Transportmöglichkeiten für ältere Mitbürger

In ihrer Vorschau zählte Präsidentin Marion Zovilé-Braquet konkret u. a. folgende Vorhaben auf: die Einführung eines sogenannten **Pedi-Busses**, die Schaffung regelmäßiger Transportmöglichkeiten für ältere Mitbürger in die verschiedenen Einkaufszentren, die Einrichtung eines Jugendhauses, die Erweiterung des Schulkomplexes „Um Ewent“ in Contern durch den Bau eines **Kindergartens** und einer **Tischtennissalle**,

Fortsetzung S. 4



Eis Mandatairen, Minister an Deputéiert, stinn lech Ried an Äntwert iwver d'Lag vun der Natioun, no dem Premier Jean-Claude Juncker senger Interventioun an der Chamber.  
**Kommt an diskutéiert mat!**

**Süden:** Méindeg, den **17. Mee** um 19.30 Auer zu Lënger (Gemeng Nidderkäerjeng) am xxx

**Norden:** Dënschdeg, den **18. Mee** um 19.30 Auer zu Ettelbréck am Gemengesall

**Zentrum:** Mëttwoch, den **19. Mee** um 19.30 Auer zu Zéisseng am xxx

**Osten:** Donneschdeg, den **20. Mee** um 19.30 Auer zu Rued-Syre am Syrkus

## Jugenddeeg eng flott Initiativ

(déi absolut vun alle Matbierger ze ënnerstëtzen ass)

**zu där sech déi Ugeschwaten abréngen sollten.**

D'Jugenddeeg an der Gemeng Contern, déi vun deene Jonke selwer, ënnerstëtzt a begleet vun der Jugendkommissioun, op d'Been gestallt goufen, sinn an den Aen vun der CSV Conter **en absolut wichtige Schrëtt an eiser Gemeng.**

Iwwert dese Wee hunn di Jonk nämlech d'Méiglechkeet kritt sech selwer e Programm an hierer Gemeng ze schafen deen si net vun den Erwuessenen fäerdeg opgedëscht kruten, an esou hu missen (oder och net) akzeptéieren.

Hei konnte sie selwer decidéieren zu wat fir engen Themen si nach Informatiounen wollten kréien, wéi z.B. op engem relaxen **Owend mat eiser Police** Froen kennen ze stellen – an direkt eng Äntwert ze kréien.

Selwer geplangt an organiséiert gouf och nach en Dag wou all d'Veräiner an der Gemeng vun deene Jonken opgefuert goufen matzemaachen an sech an hier Aktivitéiten zu Eiter am C.C. firzestellen.

Flott as et dass bei dèr Geleeënheet d'Brainstormers (dat sinn u sech déi Jugendlech déi aktiv am Jugendkommunalplang matschaffen) och nach e puer lëtzeburger Bands organiséiert haten. Déi haten deen Dag d'Méiglechkeet viru Publikum hier Musik méi bekannt ze maachen, an de Leit um **Rock de Grill** e flotten Entertainment ze bidden.

Informatiounen an Tester iwwert dat **sécher Autofueren** sin och nach geplangt souwéi e **Beachday** zu Contern um Parking vun der Sportshal. Do steet am Dag de sportlechen Deel am Virdergrond an Owes ass eng Grouss Party geplangt.

Mir wënschen der Jugend dat ganz vill Leit aus der Gemeng hinnen duerch hier Präsenz a Participatioun hier Ënnerstëtzung weisen a si domat encouragéieren sech weider ze engagéieren an matzemaachen un enger **JUGENDFRENDELECHER** Gemeng.

Marion ZOVILE-BRAQUET



## D'Patrice Entringer-Schmitt



37 Joer

### Neie Member vun eisem Comité stellt sech vir:

Politesch setzen ech mech als Mamm an fir eng familjefrëndlech Gesellschafts-Politik, wou d'Famill als harmonesch Eenheet am Mëttelepunkt steet.

Berufflech sinn ech, nodeems ech am Bankesecteur e puer Joer geschafft hunn, als Grondschoul-Léierin an als Presidentin vum Schoulkomitee aktiv. D'Kanner léieren ze léieren, si als Ganzes ze gesinn, hinnen nolauschten, hir Messagen wouer huelen an op déi opbauen fir eisen Deel dozou bäizedroen, datt aus de Kanner responsabel, ausgeglachen an zufriedden Erwuessen gin.

Am Kader vun enger aktiver Gesellschaftsstruktur bedeelegen ech mech gären u Projet'en déi d'Vernetzung vun Jonk an Al erméiglechen an entwéckelen. Wëssensvermittlung ass e spannend Thema an ville Beräicher vun eisem Liewen.

Zu Esch gebuer an opgewuess, an Amerika gelieft, setzen ech mech a fir eng kohärent an transparent Sozialpolitik am Sënn vun all Mënsch.

A menger Fräizäit spillen ech Saxophon a Gei, an Joggen bidd mir deen néidegen Ausgläich am Alldag.

## Agenda

16. Mee 2010:

En Tour an d'Natur zu Méideng. No Aperitiv a Mëttegiessen vum Grill gët e gemittlechen Tour zu Fouss gemat.

## Impressum

CSV – Chrëschtlech Sozial Vollekspartei

„Op de Punkt – Conter“ erscheint unter der Verantwortung der CSV-Conter.

Auflage 1/2010:  
1700 Exemplare.

Weitere Informationen:

E-mail: info@csv-conter.lu

Copyright:  
© CSV-Conter 1/2010

## A nos lecteurs

Nous prions nos lecteurs d'expression française de s'adresser pour tout renseignement et information à nos responsables repris dans l'encadré.

## To our readers

We ask the english speaking people to contact our members below for all questions or further informations.

Hutt Dir eng Fro, braucht Dir eng Informatioun, hutt Dir eng Suggestioun, da kontaktéiert eis:

**SCHMITZ Jim**, Buergermeeschter, Bourgmestre, Mayor,  
621 293 695 • j.p.schmitz@luxnatur.lu

**SCHMIT-EISCHEN Lilly**, Conselljé, Conseiller,  
elected member of the council  
621 425 246 • joli1@pt.lu

**ZOVILE-BRAQUET Marion**, Präsidentin, Conselljé,  
Conseiller, elected member of the council  
621 226 679 • zovile@pt.lu

**SCHMIT Marco**, Sekretär, Secrétaire, Secretary,  
621 15 34 37 • mar.mit@gmx.net

## Gitt Member vun der CSV-Conter

Kontaktéiert ee vun eise Komiteesmembren oder schreift lech direkt per E-mail ([info@csv-conter.lu](mailto:info@csv-conter.lu)) an.

## Spielplätze

# CSV sorgt für neues Material auf den Spielplätzen

im Herbst 2009 besuchte eine CSV-Arbeitsgruppe alle Spielplätze der Gemeinde. Die CSV sorgte im Gemeinderat – in Zusammenarbeit mit dem Koalitionspartner – für die nötigen Kredite zu einer Teilerneuerung verschiedener Spielgeräte.



## WiFi – Gratiszugang

CSV setzt sich ein damit in allen Kulturzentren der Gemeinde sowie dem Schul- und Sportzentrum „um Ewent“ bis zum Herbst 2010 allen Benutzern, sowie den Kultur- und Sportvereinen der **Gratiszugang zum Internet** zur Verfügung steht.



## Fortsetzung von S. 4

den Anschluss an das nationale Radwegenetz, die Einrichtung eines Kulturweges und die Restaurierung der Kapelle von Medingen als religiöse Kult- und kulturelle Begegnungsstätte. Bürgermeister Jim Schmitz wies auf die durch den Rückgang der Gewerbesteuer um 14 Prozent verursachte schwierige Finanzlage der Gemeinde Contern hin, erwähnte jedoch gleichzeitig geplante oder unmittelbar vor ihrer Verwirklichung stehende Vorhaben, wie z. B. Arbeiten zur **Verbesserung des Verkehrsflusses**, die Verlegung der Haltestelle im Bahnhof Sandweiler-Contern mit direktem **Anschluss an die nationale Industriezone** von Contern, die Einrichtung einer **regionalen Garderie**, die Optimierung der Sportinfrastruktur durch zwei weitere **Multisportfelder** und den Ankauf von rund 6 Hektar für den **sozialen Wohnungsbau** durch die „Société nationale des habitations à bon marché“. Bezirkspräsident und Abgeordneter Mil Majerus beglückwünschte die CSV Contern zu ihrem Engagement und hielt dann vor einem interessierten Publikum einen aufschlussreichen Vortrag zum Thema „D'Qualitéit vun der Betreuung wa mir al sinn“, bevor die Zusammenkunft mit



Beim sog. „Irrgarten“: diese auf Initiative der CSV-Contern angeregte direkte Anbindung aus Richtung Luxemburg an die Autobahn A 1 in Richtung Arlon/Thionville dürfte zu einer wesentlichen Erleichterung für alle Nutzer dieser Stadtausfahrt zu den Spitzenstunden beitragen. Weitere Umbauten an gleicher Stelle betreffend die Ausfahrt Richtung Sandweiler werden wohl noch folgen müssen um auch diesen Engpass zu entschärfen.

einem Glas Biowein aus dem „Wéngertsberg“ von Canach abgeschlossen wurde.

Nach seiner teilweisen Vervollständigung setzt sich der Sektionsvorstand zusammen wie folgt: Präsidentin, Marion Zovilé-Braquet; Vizepräsident, Jim Schmitz; Sekretär, Marco Schmitz; beigeordnete Sekretärin, Lilly Schmit-Eischen; Kassierer, Jemp Di Genova; Mitglieder, Marie-France Back-Pelaié, Patrice Entringer-Schmitt, Luc Frieden, Myriam Hames-Muller, Nico Klein, Roby Muller, Jean Sauber, Xavier Schmit, Roland Reicher und Erny Weber.

(-b-)



# CSV-Conter steht für Natur und Erholung

## Interkommunaler Wanderweg durch 3 Gemeinden:

Als positiv bewerten wird die Initiative der Umweltkommission, welche dem Schöffenrat einen konkreten Vorschlag zur Ausweisung eines weiteren Rundwanderwegs, durch die drei Nachbargemeinden Contern, Dalheim und Waldbredimus vorlegte und welcher sich zur Zeit, nach Absprache zwischen allen Partnern, auf dem Weg der Realisierung befindet; dies in Zusammenarbeit mit dem Tourismusministerium.